



Festival d'Italiano 2023 SZTE BTK Olasz Tanszék

1. Idén ünnepeljük Italo Calvino (1923-1985) születésének 100. évfordulóját. Calvino a 20. századi olasz irodalom egyik nemzetközileg is nagyhatású, hihetetlen fantáziával megáldott alkotója volt. Minden műve az írói kifejezés végtelen gazdagságának egyik újabb példája, amely zseniálisan kiérlelt formájával egyben az adott műfaj iskolapéldájává is vált. Szénási Ferenc, Calvino egyik legelhivatottabb magyar fordítója és az egyetlen magyar nyelvű Calvino-monográfia szerzője az alábbi kérdésekkel invitálja olvasóit e hihetetlenül izgalmas, mindig más fantasztikus világ megalkotójának megismerésére: „Ki az az író, aki alig beszél önmagáról, s ha mégis megteszi, születési helyét is életművéhez igazítja? Aki úgy vitázik a kortárs elméletírókkal, hogy módszereiket – az ellenkező eredmény kedvéért – mindenki másnál hívebben követi? Aki a hőisével a fák magasába vonul vissza, hogy részt vehessen a világ dolgaiban? Mik a titkai, mik az értékei annak az életműnek, amely irányzatok, műfajok, stílusok sokaságát vonultatja fel úgy, hogy valamennyit egyedivé, sajátjává teszi? Amely kötetéről kötetre meghökkentően változik, s mégis példás egységet alkot? Amely az olvasmányosság, a közönségkapcsolat igényével hatol mind mélyebbre, egészen az enciklopédia-könyv és a minden könyvet magában foglaló könyv bonyolultságáig?” Pályázati kiírásunkban e páratlan írói életműbe segítünk bepillantani három kategóriában is, amelyek közül dolgozd ki a számodra legszimpatikusabbat:

1a) Egy szabadon választott szöveg vagy szövegcsoport elemzése magyar nyelven a *Komikozmosz (Cosmicomiche)* című elbeszéléskötetből. (Ajánlott kiadvány: Italo Calvino, *Komikozmosz*, Európa Kiadó, 2013.)

Formai követelmények:

- A dolgozat nyelve **magyar**,
- terjedelme **min. 15.000 – max. 20.000 n**,
- a betű típusa és nagysága: **TNR 12**,
- **másfeles sorköz**.

1b) Képregény készítése kézi rajzzal vagy számítógépes grafikával a *Marcovaldo ovvero Le stagioni in città* című kötet egy szabadon választott elbeszélése alapján olasz nyelven. (A buborékokban megjelenített szövegekhez alapul szolgáló kiadvány: https://www.cestari-righi.edu.it/old/righi/materiali/20092010/didattica/1D_italiano_Calvino.Italo_Marcovaldo.pdf)

Formai követelmények:

- A képregény nyelve **olasz**,
- a buborékokban elhelyezett szövegek terjedelme **min. 4000 n**,
- a betű típusa és nagysága: **TNR 12**,
- **másfeles sorköz**,
- **pdf formátumban**.

A buborékokban megjelenített **szövegeket külön word dokumentumban is** kérjük mellékelni.

1c) Italo Calvino elévülhetetlen érdeme, hogy összegyűjtötte és kötetbe rendszerezte, nyelvileg egységesítette az olasz népmesei hagyományt. Kutatómunkájának eredményeképpen született meg a *Fiabe italiane* kötet, amelyből Szénási Ferenc készített egy magyar nyelvű válogatást *A Nap lánya* címmel. Várjuk a kötet magyar nyelvű elemző bemutatását néhány szabadon

kiválasztott mese elemzésével kiegészítve, esetleg a magyar népmesei hagyománnyal való összevetéssel. (Ajánlott kiadvány: Italo Calvino, *A Nap lánya. Olasz népmesék*, ford. Szénási Ferend, Európa Kiadó, 2006.)

Formai követelmények:

- A dolgozat nyelve **magyar**,
- terjedelme **min. 15.000 – max. 20.000 n**,
- betűtípus és nagyság: **TNR 12**,
- **másfeles sorköz**.

2. Idén több jeles születésnapos szerzőt is ünnepel az olasz irodalom világa, köztük a 80. életévét betöltő Elena Ferrantét. Persze ki tudja, nem csak egy újabb kollosszális megtevesztésről van-e szó, hiszen valójában nem ismerjük, ki rejtőzik az írói álnév alatt. Mindenesetre a különböző közösségi felületeken és hírportálokon (pl. a Wikipédián) feltüntetett, feltehetően ugyancsak fiktív életrajz szerint bizony ennyi gyertyát kell idén áprilisban elfújnia a népszerű olasz szerzőnek. És ha már a hazugságoknál tartunk, legyen a témánk is hazugság! Immár hivatalos, hogy kijött a Netflix legújabb Ferrante-sorozata, amelynek alapjául ezúttal a *Felnőttek hazug élete* című regény szolgált. Pályázatunk felhívása értelmében várjuk a könyvet és a sorozatot elemző-értelmező módon összevető pályamunkákat. (A sorozat hivatalos ajánlója: <https://www.youtube.com/watch?v=WDAgXNJFm-g> , a könyv: Elena Ferrante, *A felnőttek hazug élete*, Park Könyvkiadó Kft, 2020.)

Formai követelmények:

- A dolgozat nyelve **magyar**,
- terjedelme **min. 18.000 – max. 20.000 n**,
- betűtípus és nagyság: **TNR 12**,
- **másfeles sorköz**.